




Husqvarna®




Превод от английски език

Ташев-Галвинг
www.tashev-galving.com

BG **Ръководство за употреба.** Моля, прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината



TS 300 E

Символът  върху продукта или опаковката показва, че този продукт не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това той се предава в съответния пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С правилното изхвърляне на този продукт Вие ще предотвратите потенциални отрицателни последици върху околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неправилно третиране на този продукт като битов отпадък. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашата община, службата за изхвърляне на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Husqvarna AB, SE-433 81 Гьотеборг, Швеция, тел: + 46-31-949000, декларира с изключителна отговорност, че Husqvarna TS 300 E, с дата на серийните номера от 2010 г. и нататък (годината е ясно посочена в таблицата с рейтинг, последвана от серийния номер), отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА:

- От 17 май 2006 г. „относно машини“ 2006/42/ЕС.
- От 15 май 2004 г. „относно електромагнитната съвместимост“ 2004/108/ЕС.
- От 12 май 2006 г. „относно електрическото оборудване“ 2006/95/ЕС.
- От 8 май 2000 г. „относно шумовите емисии в околната среда“ 2000/14 / ЕС.
Оценка на съответствието съгласно приложение V.
- От 8 юни 2011 г. относно „ограничаването на употребата на някои опасни вещества“ 2011/65 / ЕС.

Прилагат се следните стандарти: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-11:2000, EN 12418+ A1:2009.

Гьотеборг 12 април 2015 г.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Хелена Груб
Вицепрезидент, Строителна техника Husqvarna
AB (Оторизиран представител на Husqvarna AB
и отговорен за техническата документация.)

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност, kW	2,2 kW (3 CV)	2,9 kW (4 CV)
Напрежение ($\pm 5\%$), V	230 (50) Hz	400 (50) Hz
Номинален ток, A	10	11,5
Помпа	13 W, 230 V	13 W, 230 V
Скорост на мотора, rpm	2800	
Скорост на диска, rpm	2800	
Степен на защита	IP54	

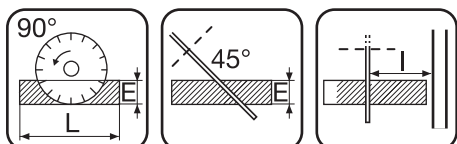
Дълбочина на рязане (E) при 90°, mm	Ø 350 = 100	
	Ø 300 = 75	
Дълбочина на рязане (E) при 45°, mm	Ø 350 = 65	
	Ø 300 = 45	
Дължина на рязане (D), mm	E = 15 – 610	
	E = 50 – 570	
Работна ширина (вдясно) (l), mm	310	
Размери (mm) Д x Ш x В	120 x 620 x 1230 (с крака)	
	120 x 620 x 650 (раб. маса)	
Тегло (в зависимост от модела), kg	±80	Шаси 47
		Глава 33
Охлаждане на диска	Водно впръскване в диска	
Минимален капацитет на резервоара, l	40	
Водна помпа	28 W, дебит 8 l/min	
Електрозахранване	230 V (H07-RNF 3 x 1,5 ² – дължина 3 m)	
	400 V (H07-RNF 4 или 5 x 1,5 ² – дължина 3 m)	
	115 V (H07-RNF 3 x 2,5 ² – дължина 3 m)	

Емисии на шума (виж бележка 1)	
Ниво на звук, измерено dB (A)	112
Ниво на звук, гарантирано dB (A)	113
Нива на звука (виж бележка 2)	
Ниво на звуково налягане в ухото на оператора, dB (A)	105
Нива на вибрациите, a_{nv} (виж бележка 3)	
Дръжка, m/s ²	3,2

Забележка 1: Емисии на шум в околната среда, измерени като звук мощност (L_{WA}) в съответствие с EN 12418.

Забележка 2: Ниво на налягане на шума, съгласно EN 12418. Отчетените данни за налягане на шума имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,0 dB(A).

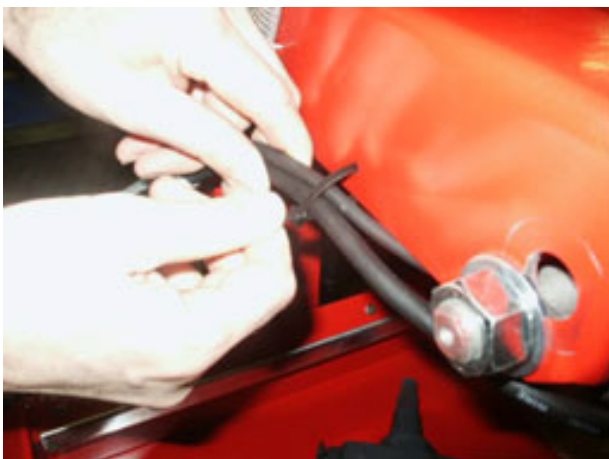
Забележка 3: Ниво на вибрациите в съответствие с EN 12418. Отчетените данни за нива на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s².



Забележка: Настройка на TS 300 E е за диск Ø 350

(Фабрични настройки за Ø 300)

Предупреждение: Описаната процедура за настройка е за неинсталиран диск



1. Плъзнете кабелите през пластмасовото ухо, прикрепено към рамото на TS 300E. Бъдете внимателни, за да запазите ел. кабели и маркуча за вода далеч от винта за настройка, разположен отзад.



2. Отстранете гайката и шайбата с 30 mm гаечен ключ. В комплекта е включен UK гаечен ключ.



3. Наклонете главата на машината, за да получите достъп до центриращия щифт.



4. Извадете главата, като я издърпате към предната част, за да получите достъп до оста на главата от отвора на долното рамо на TS300E.



5. Поставете шпиндела на главата в горния отвор на TS 300E.

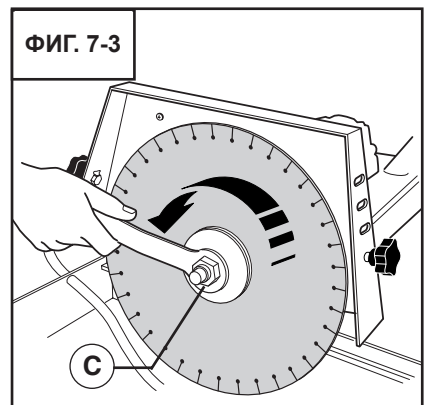
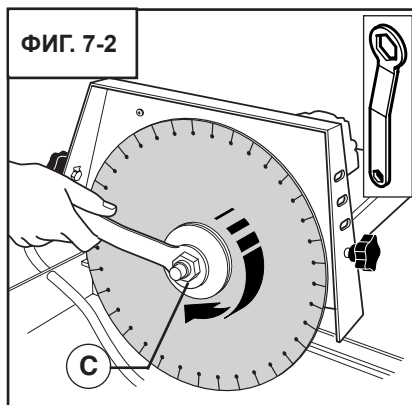
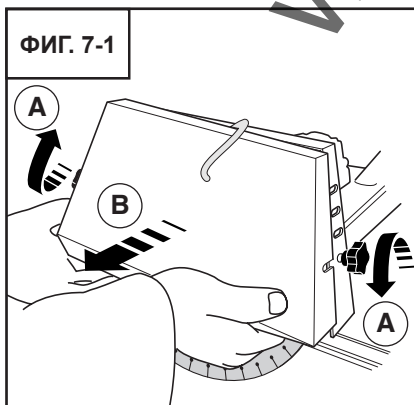
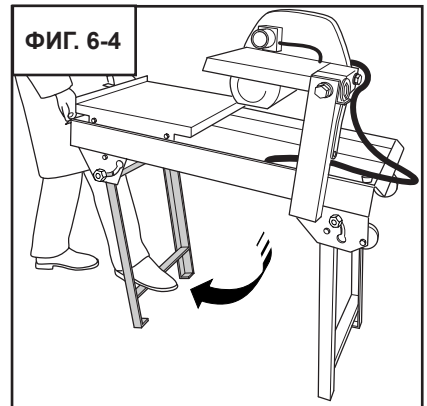
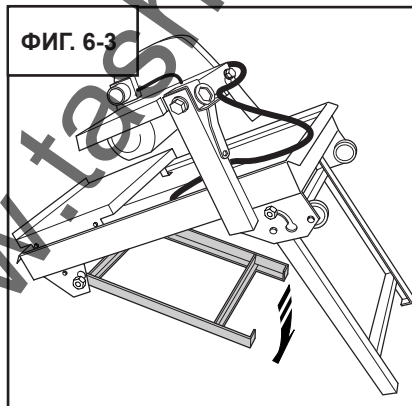
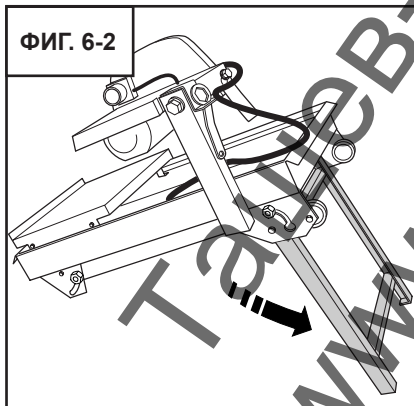
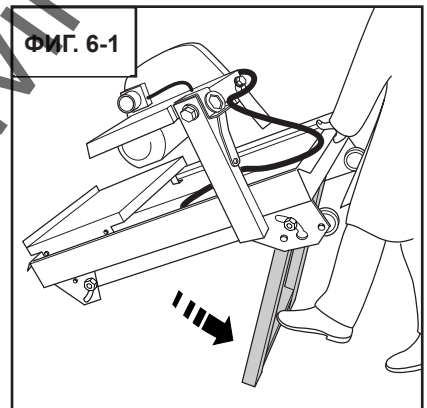
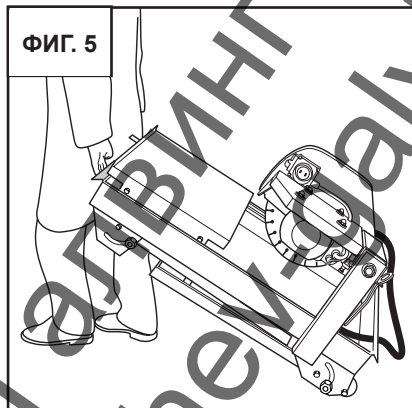
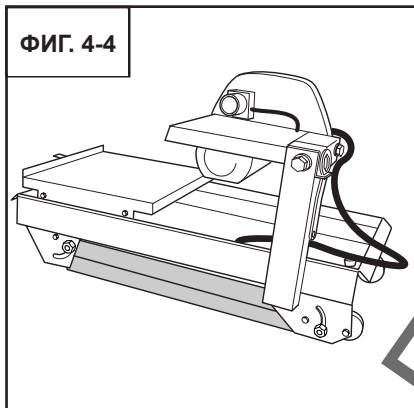
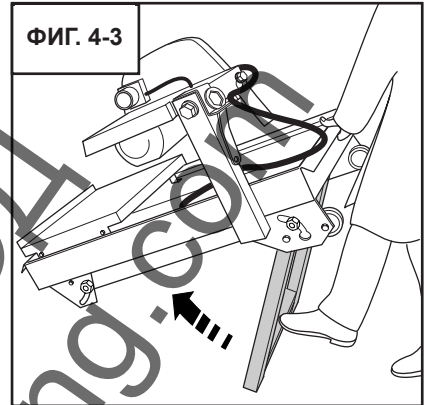
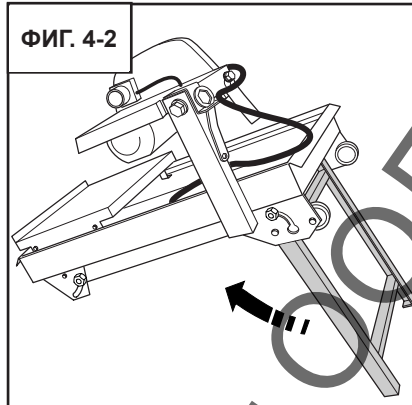
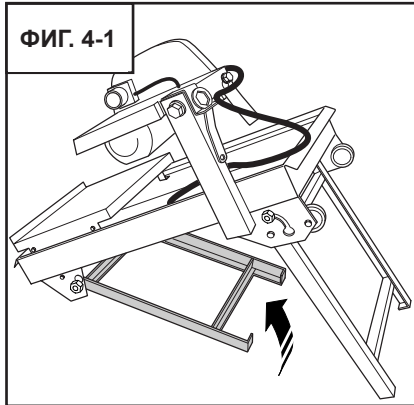
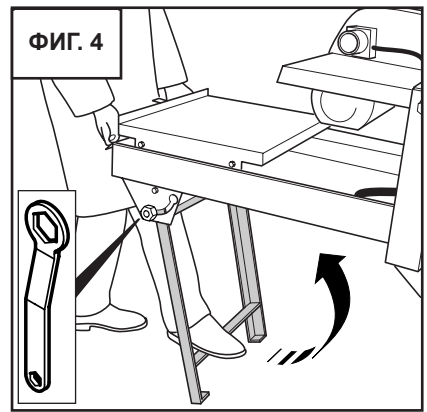
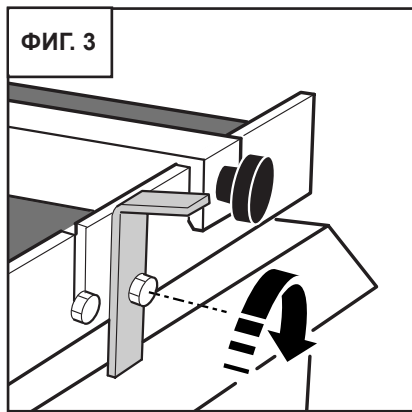
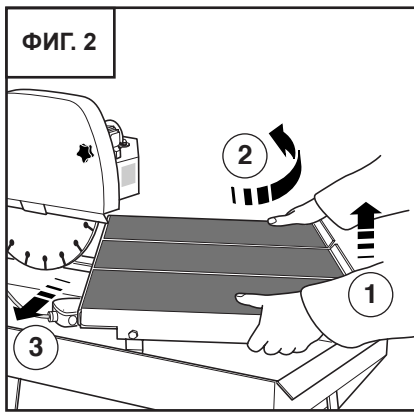


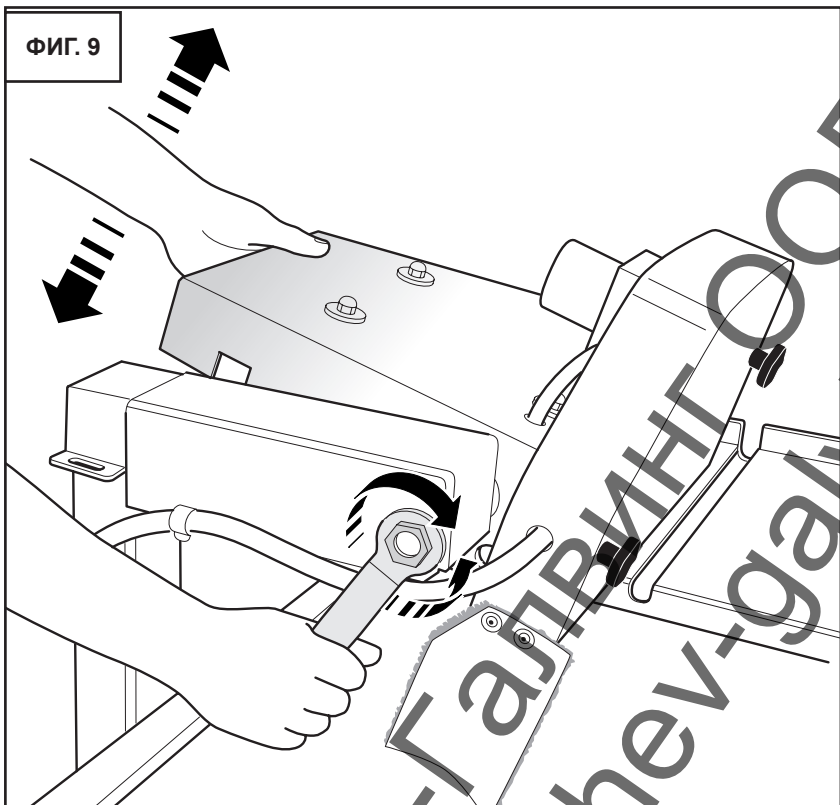
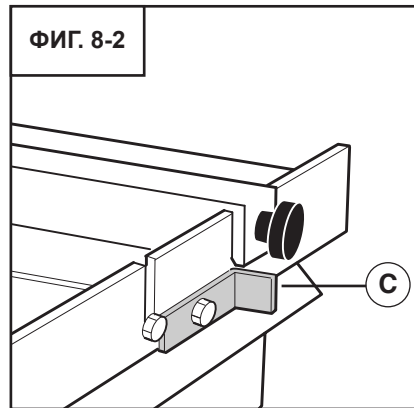
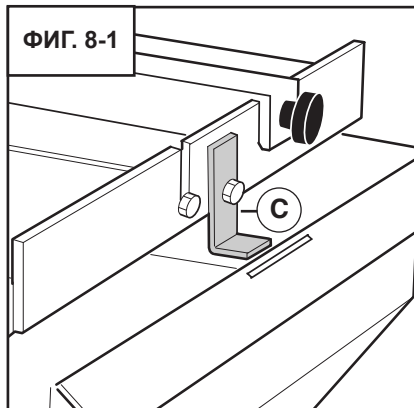
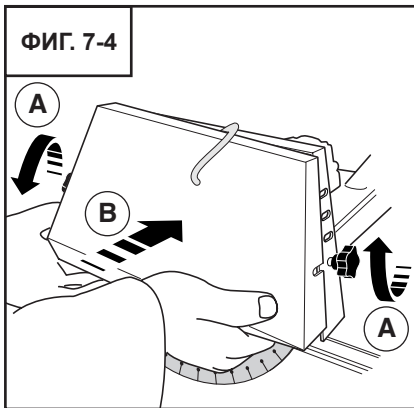
6. Поставете центриращия щифт в корпуса. Дръжте главата хоризонтално и завийте шайбата и гайката с 30 mm гаечен ключ (UK гаечен ключ)

Предупреждение: винаги проверявайте дали главният шпиндел е поставен в десния отвор за използвания диск

(долен отвор за Ø 300; горен отвор за Ø 350).

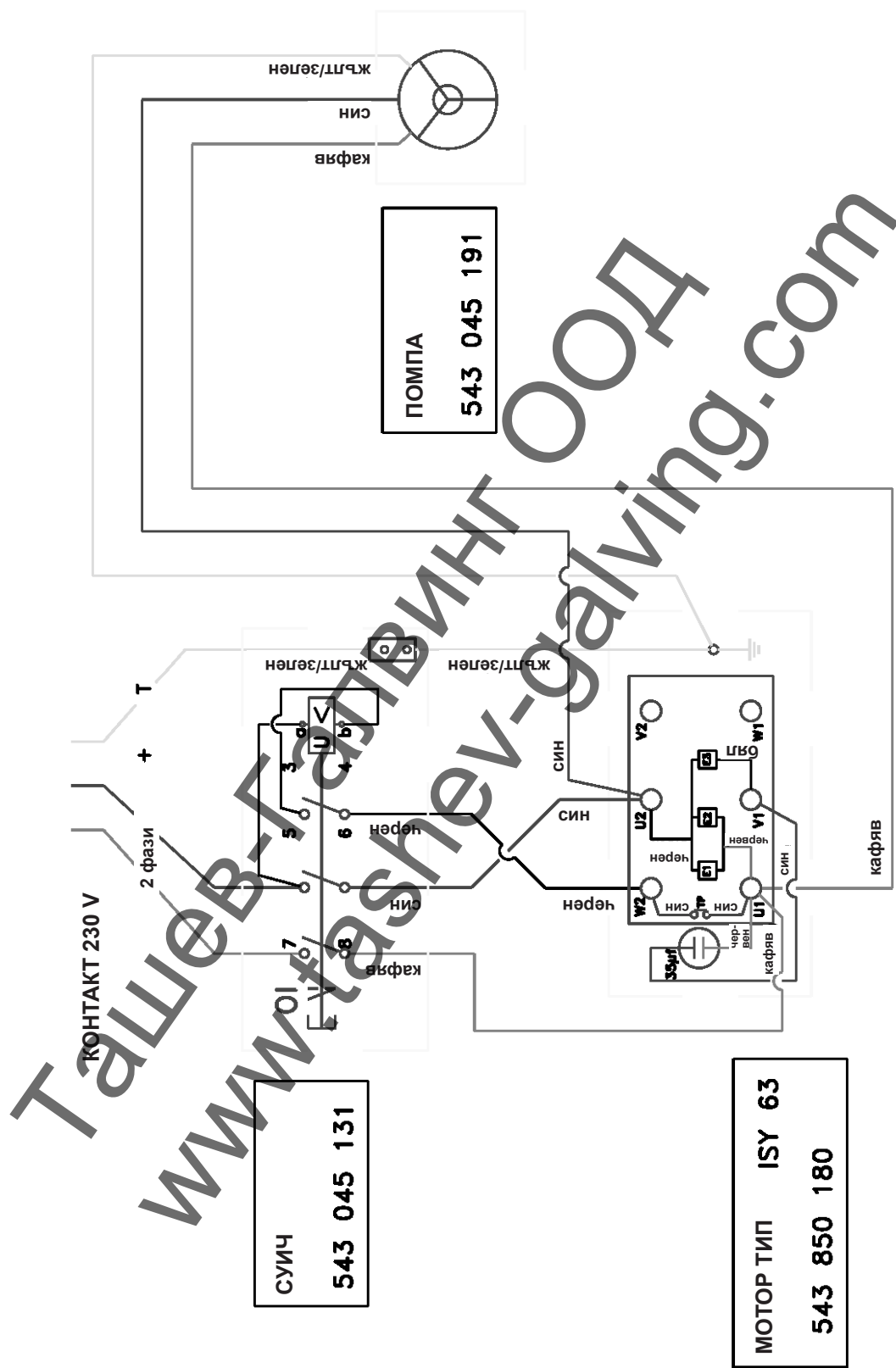
Моля, уверете се, че електрическите кабели не се притискат.





Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

230V



УВОД КЪМ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди да напусне фабриката, всяка машина преминава през строга програма за инспекция, в която всичко се проверява на момента.

Следването на инструкциите ще гарантира, че Вашата машина ще работи дълго при нормални работни условия.

Съветите за потребителя и резервните части, споменати в този документ, са дадени като указание и не следва да се разбират като гаранция. Не се предоставя гаранция в случай на грешки или пропуски, или за повреди, настъпили по време на доставката, както и за такива, причинени от дизайн или употребата на машината. Ние полагаме извънредни грижи за качеството на нашите продукти и си запазваме правото да правим всякакви технически промени с цел подобрене без предупреждение.

Този документ ще:

- предостави на потребителя: информация за машината
- предостави информация за възможните му употреби
- предотврати злополуки вследствие на неправилна употреба от необучен персонал, по време на поддръжка, ремонти, основни ремонти, работа или транспорт
- подобри надеждността и издръжливостта на машината
- осигури правилна употреба, редовна поддръжка и бързото намиране на повредите, за да се намалят разходите за ремонт и спиране на машината.

Ръководството трябва да е винаги налично на работното място.

То трябва да бъде прочетено и използвано от персонала, който инсталира или използва машината.

За максимална безопасност трябва да се спазват и задължителните технически разпоредби, които са в сила в страната, в която се използва машината.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Оборудването отговаря на изискванията на EN61000-3-11 и подлежи на условно свързване към електрическата мрежа. То може да бъде свързано след консултация със специалиста, извършващ доставката. Оборудването ще бъде свързано към мрежовото захранване само с импеданс под 0,49 Ohm. Импедансът на системата в интерфейсната точка може да бъде получен от специалиста, извършващ доставка. Ако захранването с мрежата има по-висок импеданс на системата, при стартиране на оборудването могат да се появят кратки спадове на напрежението. Това може да повлияе на работата на други апарати, например мигащи светлини.

Използването на символи (цветни) на машините и в ръководството представляват съвети за Вашата безопасност.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН



Символ за опасност



ЗАДЪЛЖИТЕЛЕН



Син фон, бяло обозначение: *задължителна безопасност*
+ червено обозначение: *забранено е движението*



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН



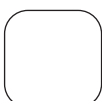
Черен триъгълник и обозначение на жълт фон :
опасност, ако не се спазва. Опасност от нараняване на потребителя или трети страни, с възможност за повреда върху машината или инструмента.



ЗАБРАНИТЕЛЕН



Червен кръг със или без лента: *използването или присъствието забранено.*



УКАЗАТЕЛЕН



Информация – инструкция: *специални инструкции относно употребата и проверката.*

Производителят не поема каквато и да е отговорност вследствие на неправилна употреба или провеждани модификации.



Този символ показва, че машината е в съответствие с приложимата европейска директива.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

Режещият диск е проектиран да осигурява безопасна и надеждна работа при експлоатационни условия, съответстващи на инструкциите. Може обаче да представлява опасност за потребителя и да възникнат рискове от повреда. Следователно е необходимо редовно оглеждане на място, за да се гарантират:

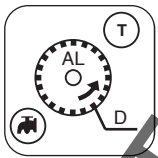
- Перфектното техническо състояние (използвайте за целта, за която е предназначен, вземайки предвид всички рискове като коригирате всяка възникнала неизправност).
- Използването на диамантен диск за мокро рязане на мрамор, камък, гранит, тухли и облицовки (порцелан, глазирани керемиди, керамика и т.н.). Използването на какъвто и да е друг диск е забранено (абразив, трион и т.н.).
- Че персоналът (квалификация, възраст, обучение, образование) се е запознал подробно с упътването, преди да започне работа: всяка повреда от електрически или друг характер трябва да бъде проверена от компетентно лице (електротехник, ръководител на техническото обслужване, оторизиран търговец и т.н.).
- Че предупрежденията и инструкциите, отбелязани на машината, се спазват (подходяща лична защита, правилна употреба, общи инструкции за безопасност и т.н.).
- Че няма да се допусне промяна, модификация или добавка в ущърб на безопасността без предварително разрешение от производителя.
- Че интервалите за поддръжка и препоръчителни периодични проверки ще бъдат спазвани.
- Че за ремонти ще се използват само оригинални резервни части.

Идентификационна табелка

ПРОИЗВОДИТЕЛ		CE	
ТИП	TYPE	N° SERIE	СЕРИЕН НОМЕР
		ANNEE DE FABRICATION	ГОДИНА НА ПРОИЗВОДСТВО
ТЕГЛО	MASSE UTILE Kg	PUISSANCE kW	МОЩНОСТ
Ø МАКС. НА ИНСТРУМЕНТА	Ø MAXI OUTIL mm	PLAGE DE TENSION V	НАПРЕЖЕНИЕ
Ø НА ПРОБИВАНЕ	Ø ALEPAGE mm	FREQUENCE Hz	ЧЕСТОТА
СКОРОСТ	TMIN - RPM	INT. UTIL. A	НОМИНАЛЕН ТОК

1 УПОТРЕБА

• **Употреба:** Рязане на мрамор, камък, гранит, тухли, цимент и всякакви облицовки (порцелан, глазирани керемиди, керамика и т.н.).



• **Инструменти:** Диамантен диск за мокро рязане с външен диаметър 300 mm или 350 mm, и диаметър на отвора 25,4 mm (AL). (Информация от Вашия доставчик.)

Диск от карбокорунд



Диск за рязане

Всяко приложение, което не съответства на употребата по предназначение (използване на режещ диск, абразивен диск и т.н.), е забранено.

2 ПРОВЕРКА И ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

- След получаване на машината проверете състоянието ѝ.
- Винаги я поддържайте добре почистена.
- Периодично проверявайте захранващия кабел.
- Винаги внимавайте, когато работите.
- Проверете монтажа на компонентите (при необичайни вибрации).

ВИЖ ФИГ. 1

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ① Резервоар на шаси | ⑪ Корпус на диска |
| ② Крак | ⑫ Капак на корпуса |
| ③ Водна помпа | ⑬ Подвижен плот |
| ④ Фиксираща подложка | ⑭ Фиксатор на плота |
| ⑤ Дръжка за затягане | ⑮ Фиксатор на подвижен плот |
| ⑥ Транспортни колела | ⑯ Табелка на производителя |
| ⑦ Изпускателна тапа | ⑰ Режещ водач |
| ⑧ Двигател | ⑱ Заклучване на плота |
| ⑨ Превключвател за напрежение | |
| ⑩ Дръжки за носене | ⑲ Работна дръжка |

3 БОРАВЕНЕ И ТРАНСПОРТ

Разглобете машината на две части.

ЧАСТИ НА МАСАТА (Виж ФИГ. 2)

- Отстранете масата, като я наклоните леко, все едно да премахнете задните фиксиращи цифрове

БЛОКИРАЩА МАСА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ (Виж ФИГ. 3)

СГЪВАНЕ НА КРАКАТА (Виж ФИГ. 4)

ТРАНСПОРТИРАНЕ (Виж ФИГ. 5)

ПОСТАВЯНЕ НА КРАКАТА (Виж ФИГ. 6)

4 ПРОВЕРКА ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ



Моля, прочетете инструкциите за употреба преди да започнете работа с машината за първи път.



Използването на шумозащита е задължително.



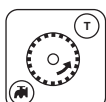
Операторът трябва да носи предпазно облекло, подходящо за работата, която извършва. Ние препоръчваме това да включва както защита на очите, така и на ушите.



Работната зона трябва да бъде напълно почистена, добре осветена, а всички потенциално опасни за безопасността вещества, като вода, и предмети в близост, да бъдат премахнати.



Всички лица, които не участват в работния процес, трябва да напуснат работната зона.



Използвайте режещи инструменти, подходящи за извършената работа (скорост, форми, приложение и т.н.).

5

ПОСТАВЯНЕ НА ДИСКА



Изключете машината, като изключите захранващия кабел.

- Развийте двете ръчни колела (A) и отстранете капака на корпуса (B) (ВИЖ ФИГ. 7).
- Развийте контрагайката (C) с помощта на гаечен ключ.



Контрагайката на диска е с лява резба.

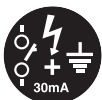


Внимавайте за посоката на въртене, която е показана със стрелка на една от повърхностите. Уверете се, че контактните повърхности на фланците, на режещия ръб и оста са чисти.

- Затегнете гайката (C).
- Поставете отново защитния корпус (B).
- Затегнете двата винта с глава (A).

6

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ВРЪЗКА



-ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ :

Работете с тази машина само със захранване, снабдено със заземен 30 mA прекъсвач за ток. В противен случай, разгледайте нашия каталог за подходящи модели.

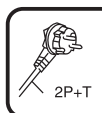
- Прекъсвачът на остатъчен ток трябва да се използва правилно, както и да го тествате редовно. За инструменти, доставени с интегрален прекъсвач на остатъчен ток в кабела или в щепсела, и ако същевременно кабелът или щепселът са повредени, ремонтът трябва да се извърши от производителя, някой от неговите представители или от оторизиран сервиз, за да се предотвратят каквито и да е рискове, вследствие на повреди.



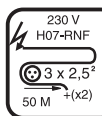
- Уверете се, че захранващото напрежение съответства на това, отбелязано в табелата на производителя на машината.

- Трифазен двигател

Уверете се, че двигателят се върти в същата посока както стрелката, поставена върху корпуса. Ако двигателят не се завърти в необходимата посока, разменете два от захранващите кабели.



- Използвайте следните видове щепсел еднофазен 2 P + E или 3 P + E / 3 P + N + E според съответното напрежение.



- Удължител: Размер на кабела, достатъчен за електрическата мощност, свързване към електрическата мрежа чрез кабел тип H07 RNF с размер:

- 3 x 2.5 mm² до 50 m за 230 V
- 4 или 5 x 1.5 mm² до 100 m за 400 V
- 3 x 4 mm до 40 m за 115 V

7

СТАРТИРАНЕ



Винаги обръщайте изключително внимание на подготовката на машината преди стартиране.



Отстранете всички инструменти за регулиране и гаечни ключове от пода и машината.



Винаги дръжте предпазителя на острието на място.

- Напълнете резервоара с вода (максималното ниво е основата на релсите).
- Стартирането на водната помпа е свързано с това на двигателя.

Тъй като всяка машина е снабдена със самозасмукваща помпа, водата се впръсква върху диска веднага след включване на машината.

За мокрото рязане се уверете се, че има достатъчно обилен приток на вода.

Защитният корпус и монтажът на двигателя, снабден с дефлекторно острие, осигуряват перфектно разпръскване на струята.



- За да стартирате машината, натиснете зеления бутон на превключвателя (изключвател по избор).



- За да спрете машината, натиснете червения бутон.

Фазовият двигател е защитен от вграден термален електрически прекъсвач.

8 МЕТОД НА РЯЗАНЕ

• Прави разрези

- ≤ 510 mm: ограничителят (С) предотвратява пръстите да бъдат прихванати между плота и рамката (ВИЖ ФИГ. 8).
- > 510 и ≤ 610 mm: прибирайте ограничителя (С) под плота, за да увеличите хода.

9 ПОДГОТОВКА ЗА РЯЗАНЕ ПОД НАКЛОН

(Виж ФИГ. 9)

- Разхлабете гайката (4) с помощта на гаечен ключ (5).
- Завъртете или наклонете главата.
- Затегнете гайката (4) с помощта на гаечен ключ (5).

10 ПОДДРЪЖКА (двигателят трябва да бъде изключен)

- Почиствайте редовно машината.
- Изпразвайте резервоара често, за да отстраните остатъците от рязане, които в противен случай могат блокират помпата и да доведат до преждевременно износване.
- Внимателно почистете контактните повърхности за ролките на масата.



Да се съхранява на сухо място, недостъпно за деца.

Поддържайте внимателно инструментите.

КОНСТАТИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай на неизправност, вижте таблиците по-долу, за да намерите решение.

• **Машината не работи**

ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
Машината не е включена правилно или кабелът е повреден	- Уверете се, че захранването е включено правилно (щепсел, удължител и т.н.) - Проверете захранващия кабел
Няма мрежово напрежение	- Да се тества от електротехник (прекъсвач, щепсел и т.н.)
Дефектен превключвател, повреден кабел на двигателя	- Да се тества от електротехник или се свържете със сервиза
Неизправен двигател (няма мощност, неприятна миризма)	- Свържете се със сервиза за подмяна на двигателя

• **Затруднено стартиране**

ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
Еднофазен кондензатор за стартиране на двигателя	- Подменете кондензатора
Трифазното захранване е дефектно (на 2 фази, кабелът на двигателя е повреден)	- Да се провери от електротехник или се свържете със сервиза

• **Помпата не стартира**

ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
Захранващият кабел не е правилно свързан или е повреден	- Проверете захранващия кабел
Няма напрежение в помпата или в или захранващата верига	- Проверете захранването на помпата и захранващата верига

• **Помпата не изпомпва вода**

ПРИЧИНИ	РЕШЕНИЯ
В корпуса на помпата може да са се образували въздушни мехурчета	- Задръжте помпата на изходната тръба, извадете я от водата и я поставете отново
Турбината е задръстена	- Развийте филтъра и с малка отвертка отстранете всички замърсявания от работната зона на турбината

11 РЕГУЛИРАНЕ

- Машината се настройва преди да напусне фабриката, поради което няма нужда от регулиране.
- Приспособяване към Ø 300 и Ø 350 приспособяване (**Виж ФИГ. 11**)
A = Ø 300
B = Ø 350

12 ВАЖНИ СЪВЕТИ

- Периодично затягайте гайките и болтовете.
- В случай на дълъг период на експлоатация обърнете специално внимание на поддръжката и защитата на диска.
- Уверете се, че върху диска се впръсква достатъчно количество вода.
- Затегнете правилно диска.
- Уверете се, че контактните повърхности на диска, фланците и оста са чисти.



Производителят отказва всякаква отговорност за загуба или повреда в резултат на неправилна употреба или каквато и да е модификация, промяна или захранване, които не съответстват на оригиналните спецификации на производителя.



Нивото на звуковото налягане на работната площадка може да надвишава 85 db (A). В този случай трябва да се предприемат индивидуални защитни мерки.

13 РЕМОНТ

S
A
V

Свържете се с Вашия доставчик, който ще извърши ремонт в най-кратки срокове на възможно най-добрата цена.

14 РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

За бърза доставка на резервни части, и за да се избегне загуба на време, е необходимо при всяка поръчка да напомните на Вашия доставчик детайлите, показани на инструкционната табела на машината, както и справка за частта за подмяна.

00000000	(0)
Код на артикула	Количество

Виж схемата на стр. 6

15 БРАКУВАНЕ

В случай на износване и бракуване на машината, следните артикули трябва да бъдат изхвърлени в съответствие с изискванията на действащото законодателство.

• Основни материали :

- **Двигател:** Алуминий (AL), стомана (AC), мед (CU), полиамид (PA)
- **Машина:** Ламарина (AC), чугун (FT)

Инструкциите за експлоатация и изброените резервните части в този документ са информативни и не са обвързващи. Като част от нашата политика за подобряване качеството на продуктите си запазваме правото да правим всякакви технически промени без предварително предупреждение.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

1. ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Гаранцията се признава от момента на закупуване (дата на фактурата, издадена от търговския представител) и важи за период от 12 месеца.

2. ГАРАНЦИЯ

Гаранцията е ограничена до безплатната замяна на части, които Husqvarna е признала за дефектни (изключение от това са износени компоненти и консумативи), при условие че поправката се извърши от следпродажбения център на Husqvarna или оторизиран от Husqvarna сервиз. Производителят не е отговорен за каквито и да било директни или индиректни, материални или нематериални щети и увреждания, причинени на хора или вещи, които са резултат от повреди на машината или непривеждането ѝ в експлоатация.

3. УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

За да се възползвате от гаранцията, е необходимо да върнете попълнен целия гаранционен сертификат на Husqvarna в рамките на осем дни от датата на закупуване. В случай на повреда на машината по време на гаранционния период, нашите следпродажбени сервизи ще Ви информират за най-подходящия и ефикасен начин, чрез който да заявите своя иск по гаранцията. Те също така ще Ви насочат към най-близкия одобрен сервизен център.

Като алтернатива, Вие сами можете да върнете за Ваша сметка машината на нашия обслужващ отдел заедно с писмено описание на проблема и повредите, като приложите и копие на фактурата. Ние незабавно ще започнем разследване.

4. ИЗКЛЮЧЕНИЯ

Гаранцията няма да се приложи за щети и повреди, причинени от:

- Неправилна употреба, пропуски при транспортирането, привеждането в експлоатация или поддръжката.
- Използването на неправилен вид гориво или смазки, неразрешени от Husqvarna.
- Използването на неоригинални части и аксесоари.
- Ремонти, извършени от нелицензирани сервизи.
- Използването на режещи инструменти с неправилни спецификации. (Ние препоръчваме използването на инструменти Husqvarna).

Връщането на стоките е изцяло отговорност на купувача, който трябва да подаде незабавно оплакване срещу транспортната фирма по съответния ред.



Гаранционен сертификат

Залепете тук СЕ стикера
със серийния номер

BELGIQUE - LUXEMBOURG - NETHERLANDS Husqvarna Construction Products Z.I. N° 2 - Avenue des Artisans, 50 7822 Ath BELGIUM	PORTUGAL Husqvarna Construction Products Portuguesa SA Lagao - Albarraque PT-263595 RIO DE MOURO PORTUGAL
FRANCE Husqvarna Construction Products FRANCE Rue des Merisiers F-41260 La Chaussée St Victor FRANCE	ESPANA Husqvarna Construction Products IBERICA Ctra de Rivas Km 4.600 Apartado Correos 49007 ES-28052 ESPANA
DEUTSCHLAND Husqvarna Construction Products Deutschland Nierfeldstrasse 6 D-58313 Herdecke GERMANY	UNITED KINGDOM PARTNER DIMAS UK Oldends Lane Ind. Estate Stonedale road, Stonehouse Gloucestershire GB- GL 10 3SY GREAT BRITAIN
GREECE Husqvarna Construction Products HELLAS SA Industrial Zone of INOFYTA 55km ATHINON-LAMIAS GR-32011 INOFYTA BEOTIA GREECE	SWEDEN DIMAS AB Sverige Industrigatan 8 SE -55002 JONKOPING SWEDEN
ITALIA Husqvarna Construction Products Italiana Via REMATO Loc. MAGUZZANO IT-25017 LONATO ITALIA	DENMARK DIMAS Denmark Lundtoftegardsvej 93A DK - 2800 Lyngby DENMARK
NORWAY DIMAS Norge Okern Næringspark Rislokkeveien 2 NO -0580 OSLO NORWAY	FINLAND Husqvarna Construction Products FINLAND Lautatarhankatu 8 B, 00580 HELSINKI FINLAND

HUSQVARNA

Construction Business Group

.....
.....
.....



За да се възползвате от гаранцията, трябва да върнете машината в рамките на 8 дни от датата на покупката с приложения гаранционен сертификат.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Гаранционен сертификат

Компания:

Адрес:

Дата на покупката:

Тип машина:

Сериен № на машината:

Дата:

Залепете тук
стикер или
сериен номер

Подпис

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



www.husqvarnacp.com

BG – Оригинална инструкция, превод от английски език

1157637-20



2015-04-22